

Palma, 30 de maig de 2011

El secretari delegat de la Comissió Insular d'Ordenació del Territori, Urbanisme i Patrimoni Històric  
Miguel Barceló Llompert

— o —

Num. 12145

**Convocatòria de subvencions per a la normalització lingüística a les empreses per a l'any 2011 (revistes, almanacs, retolació, etiquetatge, material imprès, cartes de restaurant, pàgines web i portals d'Internet)**

El Consell Executiu del Consell de Mallorca, en data d'avui, ha adoptat el següent acord:

1. Aprovar la convocatòria de subvencions per a la normalització lingüística a les empreses per a l'any 2011 (revistes, almanacs, retolació, etiquetatge, material imprès, cartes de restaurant, pàgines web i portals d'Internet), i les bases que l'han de regir.

2. Autoritzar la despesa dels 168.000 € que s'hi destinen, amb càrrec a la partida pressupostària 20.33400.47900 del pressupost de 2011.

3. Ordenar-ne la publicació en el BOIB.

La qual cosa es publica per al general coneixement.

Palma, 18 de maig de 2011

**El secretari del Consell Executiu,**  
Cosme Bonet Bonet

**BASES DE LA CONVOCATÒRIA DE SUBVENCIONS PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA A LES EMPRESES PER A L'ANY 2011 (revistes, almanacs, retolació, etiquetatge, material imprès, cartes de restaurant, pàgines web i portals d'Internet)**

**JUSTIFICACIÓ**

En una societat com la nostra, el paper impulsor i planificador de les institucions públiques és essencial, i, per tant, un dels mecanismes imprescindibles per assegurar l'èxit del procés de normalització lingüística és la implicació del nombre més gran possible de sectors socials i el compromís col·lectiu de tots els actors d'aquest procés.

Ja fa uns quants anys que el Consell de Mallorca dedica una atenció especial al món del comerç i a les publicacions periòdiques, especialment en el camp que fa referència a l'augment presencial de la llengua pròpia en aquestes activitats, i té en compte també la importància que tenen avui les publicacions de caràcter insular més arrelades en la nostra realitat i que actuen com a element diferenciador davant les noves tecnologies de la comunicació, que tendeixen a la uniformització i a la globalització.

Amb l'entrada en vigor de la Llei 11/2001, de 15 de juny, d'ordenació de l'activitat comercial a les Illes Balears es concreta més la normativa que fa referència als usos lingüístics en el món del comerç i l'article 8 fa referència expressa a la necessitat que els establiments oberts al públic tinguin la senyalització i la documentació d'oferta de servei com a mínim en català, i que les administracions promoguin l'ús progressiu de la llengua catalana en les activitats comercials.

En conseqüència, el Consell de Mallorca continua una línia ja encetada fa uns anys i acorda la convocatòria d'enguany que s'ha de regir per les bases següents:

**CONDICIONS GENERALS**

Primera. Es poden acollir a aquesta convocatòria de subvencions les sol·licituds per a activitats realitzades DES DE L'1 DE NOVEMBRE DE 2010 FINS AL 31 D'OCTUBRE DE 2011, sempre que ja no hagin estat objecte de subvenció per part del Consell de Mallorca durant aquest període, referides a:

- La normalització lingüística a les empreses, per a:

El foment de les revistes en llengua catalana, en suport paper o en format digital, publicades a l'illa de Mallorca, sempre que abastin una àrea

informativa —tant de contingut com de difusió— superior a l'àmbit municipal, que no pertanyin a l'Associació de la Premsa Forana, que tinguin com a mínim un 80% de les pàgines redactades en català i una extensió mínima de 16 pàgines. En queden exclosos els diaris, els setmanaris, les revistes quinzenals, les mensuals i les escolars.

el foment de l'edició d'almanacs o pronòstics (calendaris acompanyats de dades astronòmiques, de pronòstics sobre el temps, de les dates de les festes anyals, les fires, etc.) en llengua catalana

la retolació en llengua catalana

l'etiquetatge en llengua catalana

l'edició en llengua catalana de material imprès

l'edició en llengua catalana de cartes de restaurant

l'edició en llengua catalana de pàgines web i de portals d'Internet

Segona. Les subvencions a què es refereix la base anterior tenen la naturalesa d'ajudes de minimis, són de caràcter discrecional, voluntari i eventual, són lliurement revocables i reductibles en tot moment per les causes previstes per la llei o per aquestes bases, no generen cap dret a l'obtenció d'altres subvencions en anys posteriors i no es poden al·legar com a precedent.

Tercera. Poden ser-ne beneficiàries:

Les empreses, amb personalitat física o jurídica, ubicades en el territori de l'illa de Mallorca; també en poden ser beneficiàries les comunitats de béns de l'illa de Mallorca que, tot i no tenir personalitat jurídica, puguin dur a terme projectes, activitats o comportaments o es trobin en la situació que motiva la concessió de la subvenció.

No obstant això, no en podran ser beneficiàries si incorren en alguna de les prohibicions establertes en l'article 13 (apartats 2 i 3) de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions (BOE núm. 276, de 18-11-03).

Quarta. Durant l'exercici pressupostari de 2011 es destina la quantitat de 168.000 € a les subvencions per a la normalització lingüística a empreses, dels quals 30.000 € corresponen a les revistes, 3.000 € als almanacs i 135.000 € als conceptes de retolació, etiquetatge, material imprès, cartes de restaurant, pàgines web i portals d'Internet, amb càrrec a la partida pressupostària 20.33400.47900. Això no obstant, si no s'exhaureix el total destinat a almanacs, la Comissió Tècnica d'Avaluació pot decidir destinar el sobrant a qualsevol dels altres conceptes; així mateix, si no s'exhaureix el total destinat a revistes, la Comissió Tècnica d'Avaluació pot decidir destinar el sobrant a qualsevol dels altres conceptes.

Cinquena. La concessió d'aquestes subvencions se subjecta als principis que s'enumeren en l'article 8 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions. La concessió d'aquestes subvencions es farà fins al límit de les quantitats establertes a la base anterior. El procediment de selecció dels beneficiaris, pel concepte de revistes, d'aquesta convocatòria no es duu a terme mitjançant concurrència competitiva, ja que es pretén, d'acord amb els objectius i finalitats de la convocatòria, contribuir a l'extensió en el coneixement i l'ús de la nostra llengua a través del suport al màxim nombre possible de beneficiaris. D'aquesta manera, si els sol·licitants compleixen els requisits de les bases se'ls ha de concedir l'ajuda que resulta de l'aplicació dels criteris de la base onzena; en els altres dos supòsits, tampoc no es du a terme la concessió mitjançant règim de concurrència competitiva, ja que la concessió no es fa per comparació de les sol·licituds presentades (art. 22.1 de la Llei 38/2003).

Sisena. Aquesta convocatòria es publicarà en el BOIB, s'exposarà en els taulers d'anuncis dels centres i serveis del Consell de Mallorca i es penjarà a la pàgina web del Consell de Mallorca [www.conselldemallorca.cat](http://www.conselldemallorca.cat). Així mateix, se'n donarà coneixement als ajuntaments de Mallorca perquè l'exposin als seus taulers d'anuncis.

**PRESENTACIÓ DE SOL·LICITUDS**

Setena. Les sol·licituds s'han de formalitzar mitjançant el model que facilita el Consell de Mallorca (annex 1), i han de contenir les dades necessàries per a la correcta identificació de l'entitat i del sotasignat, amb l'adreça i el telèfon del sol·licitant; a més, hi han de figurar:

-Les subvencions concedides o sol·licitades pel mateix concepte.

-Declaració responsable, davant autoritat administrativa competent, d'estar al corrent del compliment de les obligacions per reintegrament de subvencions. (Feis servir la casella corresponent)

-Declaració responsable, davant autoritat administrativa competent, de no incórrer en cap de les altres prohibicions establertes en l'article 13 (apartats 2 i 3) de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions. (Feis servir la casella corresponent)

A la sol·licitud s'hi ha d'adjuntar la documentació següent:

-Pressupost detallat, amb indicació de les despeses que ha de suposar i de les entrades o ingressos i el finançament prevists, si escau.

-Fotocòpia del CIF o NIF, si no s'ha presentat en anys anteriors.

-Acreditació de la representació de l'entitat (si escau)

-Certificat, emès per l'Agència Tributària, que acrediti que el beneficiari està d'alta en l'IAE corresponent a l'exercici 2011.

-Declaració de totes les ajudes d'entitats públiques o ens privats, finançades amb fons públics, que ha rebut en concepte de mínimis durant els anys 2009, 2010 i 2011; si n'és el cas, relació de les subvencions i ajudes sol·licitades o concedides, amb indicació dels imports i de les entitats subvencionadores.

-Certificat bancari normalitzat, segons el model de l'annex 2, acreditatiu del compte corrent o la llibreta en què s'ha d'ingressar la subvenció, en el cas que no s'hagi presentat en anys anteriors.

-Certificat d'estar al corrent de les obligacions tributàries o autorització al Departament de Cultura del Consell de Mallorca, segons el model de l'annex 4, perquè pugui sol·licitar les dades de l'interessat d'estar al corrent de les obligacions tributàries a l'Agència Tributària

-Certificat d'estar al corrent de les obligacions amb la Seguretat Social

-Si es preveu que la subvenció per beneficiari no superarà els 3.000 euros, segons l'art. 24.4 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, els dos certificats anteriors es poden substituir per una declaració responsable segons l'annex 5, d'estar al corrent de les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social.

Pel que fa a retolació, etiquetatge, material imprès, cartes de restaurant, pàgines web i portals d'Internet s'ha de presentar, a més de la documentació esmentada més amunt:

-Text que ha de figurar en el rètol, en el material imprès, en les cartes de menú, en les etiquetes, en les pàgines web o en els portals d'Internet

Pel que fa a les revistes en llengua catalana s'ha de presentar, a més de la documentació esmentada més amunt:

-Un informe amb indicació de la periodicitat de la revista, nombre de pàgines, tiratge i cost de cada número, documentat amb les factures de la impremta

-Un exemplar de cadascun dels números publicats els darrers dotze mesos, en el cas que no s'hagi sol·licitat subvenció l'any anterior

Pel que fa als almanacs s'ha de presentar, a més de la documentació esmentada més amunt:

-Un informe amb indicació del nombre de pàgines, tiratge i cost d'impressió anual

-Un exemplar de l'almanac de l'any anterior

Si el beneficiari és una comunitat de béns, a més a més, ha de presentar document acreditatiu del nomenament de representant o apoderat únic de l'agrupació amb poders suficients per complir les obligacions que com a beneficiari corresponen a l'agrupació; i hi ha de fer constar els compromisos d'execució que assumeix cada membre de l'agrupació i l'import de subvenció que s'ha d'aplicar per cada un d'aquests membres.

Vuitena. Si la sol·licitud o la documentació són incorrectes o incompletes, l'òrgan instructor en requerirà la rectificació o el complement necessaris. Si en el termini de deu dies hàbils l'interessat no fa la rectificació reclamada, o no presenta el complement requerit, el Consell de Mallorca considerarà que l'interessat desisteix de la petició, després d'haver pres la resolució pertinent, d'acord amb l'article 71.1 de la Llei 30/92, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, modificada per la Llei 4/99.

Novena.- Presentació de sol·licituds:

Revistes i almanacs: es podran presentar sol·licituds durant els dos mesos posteriors a la data de publicació d'aquesta convocatòria en el BOIB.

Retolació, etiquetatge, material imprès, cartes de restaurant, pàgines web i portals d'Internet: es podran presentar sol·licituds des de l'endemà de la publicació d'aquesta convocatòria en el BOIB fins a dia 9 de setembre de 2011.

En el cas de les revistes i almanacs, si el darrer dia hàbil cau en dissabte, els terminis s'ajornaran fins a l'hàbil següent; i si en el mes de venciment no hi ha cap dia equivalent a aquell en què comença el còmput, s'entén que el termini expira el darrer dia del mes.

Les sol·licituds s'han de presentar en qualsevol terminal del registre general del Consell de Mallorca (Centre Cultural de la Misericòrdia: pl. de l'Hospital, núm. 4; seu del Consell: c/ del Palau Reial, núm. 1, i Llar de la

Joventut: c/ del General Riera, núm. 111, Palma). Així mateix, també es poden presentar en els llocs establerts a l'apartat 4 de l'article 38 de la Llei 30/92, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, modificada per la Llei 4/99.

Desena. Els expedients s'han de sotmetre a la fiscalització de la Intervenció del Consell de Mallorca.

Onzena. L'import de cada ajut es fixarà segons els criteris objectius següents:

a) revistes en llengua catalana: La subvenció oscil·larà entre un mínim de 150 € i un màxim de 3.600 €, segons les puntuacions que obtinguin de l'aplicació del barem següent:

Interès i qualitat del projecte: d'1 a 5 punts

qualitat i interès baixos: 1 punt

qualitat i interès mitjans: 2 punts

qualitat i interès alts: 3.5 punts

qualitat i interès molt alts: 5 punts

Cost d'impressió/edició més elevat: d'1 a 3 punts

cost d'impressió baix: 1 punt

cost d'impressió mitjà: 2 punts

cost d'impressió elevat: 3 punts

Major nombre de pàgines, tiratge (només en el cas de revistes en suport paper) i incidència social corresponents als dotze mesos anteriors a la data de finalització del termini de la convocatòria: d'1 a 2 punts.

Nombre de pàgines, tiratge i incidència baixos: 1 punt

Nombre de pàgines, tiratge i incidència mitjans: 1,5 punts

Nombre de pàgines, tiratge i incidència elevats: 2 punts

L'import de cada punt serà el resultat de dividir la quantitat destinada a revistes (30.000 €) pel total de punts assignats al conjunt de sol·licituds per aquest concepte.

L'import de cada ajut serà el resultat de multiplicar el nombre de punts assignats a cada sol·licitud pel valor de cada punt calculat segons el procediment descrit en el paràgraf anterior.

Almanacs. La subvenció serà del 20% del cost total d'impressió, fins a un màxim de 1.200 euros per empresa

retolació en llengua catalana: La subvenció serà del 30% del pressupost, fins a un màxim de 400 € per rètol i de 1.200 € per empresa. En els casos que l'empresa sol·liciti subvenció per a més d'un establiment obert al públic, el límit per establiment es fixa en 1.000 euros i el límit per empresa en 2.500 euros. Per a les grans superfícies comercials, es fixa un màxim de 400 euros per rètol i un màxim per empresa de 2.500 €. En els casos que l'empresa de gran superfície sol·liciti subvenció per a més d'un establiment obert al públic, el límit per establiment es fixa igualment en 1.000 euros i el límit per empresa en 2.500 euros

etiquetatge en llengua catalana: La subvenció serà del 30% del pressupost, fins a un màxim de 900 € per producte i de 2.300 € per empresa. En els casos que l'empresa sol·liciti subvenció per a més d'un establiment obert al públic, el límit per establiment es fixa en 2.000 euros i el límit per empresa en 5.000 euros.

edició en llengua catalana de material imprès: La subvenció serà del 30% del pressupost, fins a un màxim de 250 € per concepte i de 900 € per empresa. En els casos que l'empresa sol·liciti subvenció per a més d'un establiment obert al públic, el límit per establiment es fixa en 700 euros i el límit per empresa en 2.100 euros.

edició en llengua catalana de les cartes de restaurant: La subvenció serà del 60% del pressupost, fins a un màxim de 400 € per carta i de 700 € per empresa. En els casos que l'empresa sol·liciti subvenció per a més d'un establiment obert al públic, el límit per establiment es fixa en 600 euros i el límit per empresa en 1.800 euros.

edició en llengua catalana de pàgines web i de portals d'Internet: La subvenció serà del 30% del pressupost, fins a un màxim de 700 € per pàgina i de 1.400 € per empresa. En els casos que l'empresa sol·liciti subvenció per a més d'un establiment obert al públic, el límit per establiment es fixa en 1.000 euros i el límit per empresa en 2.500 euros. En els casos de webs o portals multilingües amb més d'un idioma, la subvenció es calcularà proporcionalment als idiomes que hi apareguin.

Dotzena. La quantia de la subvenció no podrà ser igual o superior, aïlladament o en concurrència amb altres ajuts o subvencions de qualsevol procedència, al cost de l'activitat subvencionable. Així mateix s'ha d'assenyalar, atesa la naturalesa d'aquestes ajudes, que l'import de l'ajut de mínimis que es concedeixi, juntament amb la resta d'ajudes públiques o d'ens privats finançades a càrrec de pressuposts públics que l'empresa hagi rebut en concepte de mínimis en els anys 2009, 2010 i 2011, no pot ultrapassar l'import de 200.000,00 €

CONCESSIÓ DE LES SUBVENCIONS

Tretzena. Per a l'estudi de les sol·licituds i la posterior proposta de resolució es constitueix la Comissió Tècnica d'Avaluació següent, composta pels membres que s'hi relacionen:

Presidenta: director/a insular de Política Lingüística. Substitut: director/a insular de Cultura

Secretari: Joan Obrador Adrover, cap del Servei de Normalització Lingüística del Consell de Mallorca. Substitut: Juan Manuel Conde Moragues, cap de la Unitat Econòmica Administrativa

Vocals:

- responsable de la Secretaria tècnica del Departament de Cultura i Patrimoni

- Maria Antònia Ramis Sastre, cap de la Secció de Dinamització Lingüística del Consell de Mallorca

- Margalida Sbert Casasayas, cap del Sevei Jurídic i Administratiu del Departament de Cultura i Patrimoni del Consell de Mallorca

Tots els membres d'aquesta Comissió hi tenen veu i vot.

Pel que fa als conceptes de retolació, etiquetatge, material imprès, cartes de restaurant, pàgines web i portals d'Internet, aquesta Comissió examinarà periòdicament les sol·licituds presentades per rigorós ordre de número d'entrada al Registre General i n'elaborarà les propostes de resolució, d'acord amb els criteris establerts en aquesta convocatòria, per a la qual cosa podrà demanar informes o aclariments al sol·licitant. En el cas de sol·licituds presentades amb deficiències, la data que es tindrà en compte serà igualment la d'entrada inicial en el registre.

Pel que fa al foment de les revistes en llengua catalana, la Comissió es reunirà un cop finalitzat el termini de presentació de sol·licituds, les avaluarà d'acord amb els criteris establerts en aquesta convocatòria a la base onzena i n'elaborarà les propostes de resolució, per a la qual cosa podrà demanar informes o aclariments al sol·licitant.

Pel que fa a l'edició d'almanacs, la Comissió es reunirà un cop finalitzat el termini de presentació de sol·licituds, els aplicarà els criteris establerts a la base onzena per rigorós ordre de número d'entrada al Registre General i n'elaborarà les propostes de resolució, per a la qual cosa podrà demanar informes o aclariments al sol·licitant.

Per poder adjudicar la subvenció, l'entitat beneficiària ha d'estar al corrent de les obligacions tributàries amb el Consell, fet que hauran d'acreditar la Tresoreria o la Intervenció del Consell de Mallorca. Així mateix, ha d'estar al corrent del compliment de les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social.

Catorzena. Una vegada examinades les sol·licituds i emesa la proposta de resolució per la Comissió Tècnica d'Avaluació, que inclourà relació de beneficiaris, l'import de cada subvenció i el pressupost corresponent; la Secretaria Tècnica del Departament Cultura i Patrimoni, com a òrgan competent per a l'ordenació i instrucció del procediment, l'eleva al Consell Executiu, el qual resoldrà, de forma motivada, sobre la procedència de la subvenció. Aquesta resolució es notificarà oficialment als interessats mitjançant la publicació en el BOIB. Així mateix, s'exposarà en el tauler d'anuncis del Centre Cultural de la Misericòrdia i es penjarà a la pàgina web del Consell de Mallorca [www.conselldemallorca.cat](http://www.conselldemallorca.cat)

Quinzena. Els beneficiaris han de complir les obligacions establertes en les disposicions normatives que hi són aplicables: les de l'article 14 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions; les de l'article 10 del Reglament de subvencions i ajudes econòmiques del Consell de Mallorca, aprovat pel Ple del Consell de Mallorca de 26 de juliol de 2001 (BOIB núm. 132 de 3/11/01); les recollides en aquestes bases i la resta que hi siguin d'aplicació. Concretament:

a) Dur a terme l'activitat objecte de la subvenció d'acord amb les condicions establertes

b) Acreditar davant el Consell de Mallorca la realització de l'activitat i també el compliment dels requisits o de les condicions que determini la concessió de la subvenció, i notificar-li qualsevol modificació que es produeixi

c) Comunicar a l'òrgan que ha concedit la subvenció, en qualsevol moment, l'obtenció de subvencions o ajuts per a la mateixa finalitat no prevists en la sol·licitud

d) Constituir les garanties que siguin exigibles, si n'és el cas

e) Fer ús de la llengua catalana quan es faci publicitat de les activitats subvencionades pel Consell de Mallorca

f) Fer constar el patrocini del Consell en les activitats subvencionades

Amb el suport de:

CONSELL DE MALLORCA

Departament de Cultura i Patrimoni

Direcció Insular de Política Lingüística

g) Sotmetre's a les actuacions posteriors de comprovació i control de la Intervenció del Consell de Mallorca i del Tribunal de Comptes

h) Fer constar la percepció i l'aplicació de la subvenció en la seva comptabilitat o en els llibres de registre. En el cas de no tenir obligació de dur la comptabilitat, deixar-ne constància en la documentació que la substitueixi

i) Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons percebuts, inclosos els documents electrònics, mentre puguin ser objecte d'actuacions de comprovació i control.

#### JUSTIFICACIÓ DE LES DESPESES

Setzena. La subvenció es farà efectiva després de justificar la realització de l'activitat per a la qual se sol·licita l'ajut. Aquesta justificació s'ha de fer necessàriament com a màxim dia 31 d'octubre de 2011. Les factures justificatives han de tenir data d'emissió entre l'1 de novembre de 2010 i el 31 d'octubre de 2011.

La justificació de les despeses s'ha de fer mitjançant la documentació bàsica següent:

Compte justificatiu, que ha de contenir la informació següent:

-Declaració justificativa de l'activitat realitzada i d'haver-se complert les condicions imposades en la concessió de la subvenció (annex 3)

-Una relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació del creditor i del document, l'import i la data d'emissió. En cas que la subvenció s'hagi atorgat d'acord amb un pressupost, s'indicaran les desviacions esdevingudes.

-Un detall d'altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada, amb indicació de l'import i la procedència (si escau)

-Declaració responsable del beneficiari de la subvenció, mitjançant la qual s'acrediti que les despeses relacionades (hi ha de constar una relació de totes les factures i/o documents justificatius a què es refereix) corresponen sense cap dubte a l'activitat subvencionada.

Factures originals, expedides a nom de les persones o les entitats subvencionades, amb el CIF o NIF, que expressin clarament:

CIF/NIF i nom complet de la persona o entitat expedidora i el seu domicili fiscal;

data i número de factura;

Concepte;

IVA (si escau);

Retenció fiscal (si escau)

Aquestes factures originals s'han de presentar a la Direcció Insular de Política Lingüística, la qual, un cop hi hagi posat l'estampillat amb la quantitat de subvenció concedida, en farà una fotocòpia, la confrontarà i la remetrà a l'Intervenció.

Les factures s'han d'ajustar al pressupost presentat i es permet només una diferència del deu per cent entre ambdues quantitats.

-En el cas de revistes s'admetrà una desviació de fins al 10%, entre el pressupost inicial i el presentat en el moment de la justificació sense necessitat de reducció proporcional de la quantitat subvencionada. En el cas de superar el percentatge de desviació del 10%, es procedirà a la reducció proporcional de l'import subvencionat d'acord amb el percentatge que superi aquest 10%

-En el cas d'almanacs, el percentatge de desviació del 10% únicament serà aplicable quan el 20% de l'import del projecte presentat superi el límit establert a la base onzena i sempre que, una vegada aplicada la desviació del 10%, no sigui inferior a l'esmentat límit de 1.200 € per almanac. En el cas que no es compleixin aquestes condicions, la modificació del pressupost serà determinant per a la reducció final de l'import de la subvenció pel percentatge de desviació resultant.

-En el cas de les subvencions en concepte de retolació, etiquetatge, material imprès, cartes de restaurants, pàgines web i portals d'internet, el percentatge de desviació del 10%, únicament seria aplicable quan els percentatges dels imports dels projectes presentats, especificats a la base onzena, superin els límits màxims establerts a l'esmentada ase i sempre que una vegada aplicada la desviació del 10% no fos inferior als corresponents límits màxims especificats per a cadascun dels diferents conceptes subvencionats. En cas de no complir-se

aquestes condicions, la modificació del pressupost seria determinant per a la reducció final de l'import de la subvenció pel percentatge de desviació resultant.

Justificant del pagament de la factura

Una mostra relativa a l'activitat subvencionada

Per poder rebre la subvenció, l'entitat beneficiària ha d'estar al corrent de les obligacions tributàries amb el Consell, fet que hauran d'acreditar la Tresoreria o la Intervenció del Consell de Mallorca. Així mateix, ha d'estar al corrent del compliment de les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social.

El Consell de Mallorca podrà demanar, així mateix, l'aportació de la documentació que li semblarà adient, ateses les característiques de cada cas. Segons el que disposen els articles 72 i 73 del Reglament de subvencions (RD 887/2006), el Consell de Mallorca ha de marcar els justificants originals presentats amb un estampillat, el qual ha d'indicar la subvenció per a la justificació de la qual han estat presentats i si l'import del justificant s'imputa totalment o parcialment a la subvenció. En aquest darrer cas, s'hi ha d'indicar, a més, la quantitat exacta que resulti afectada per la subvenció.

Dessetena. Si la documentació justificativa presentada és incompleta o incorrecta, el servei responsable requerirà el beneficiari perquè en faci la rectificació oportuna en un termini de 15 dies que serà improrrogable.

Devuitena. Els projectes subvencionats hauran d'estar realitzats com a màxim dia 31 d'octubre de 2011.

Denovena. El Consell de Mallorca inspeccionarà les activitats que hagi subvencionat, el contingut lingüístic i la qualitat dels texts, sense perjudici de les competències que puguin correspondre, per normativa legal o reglamentària, a altres organismes o institucions.

Vintena. L'incompliment no esmenable de qualsevol requisit establert en aquestes bases, de la finalitat per a la qual es va concedir la subvenció o el fet d'incórrer en algun dels casos previstos en l'article 36 i següents de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, provoca la revocació de la concessió de la subvenció per part dels òrgans competents del Consell de Mallorca i, consegüentment, el reintegrament total o parcial de les quantitats rebudes, d'acord amb el que estableixen els articles esmentats.

De la mateixa manera, l'acord de concessió de la subvenció es pot modificar en els casos en què s'alterin les condicions o s'obtinguin ajuts concurrents que no figurin en la sol·licitud.

Vint-i-unena. L'incompliment d'aquestes bases i de la normativa vigent en matèria de subvencions està sotmès al règim d'infraccions i sancions del títol IV de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i a la resta de la normativa que hi sigui d'aplicació.

Vint-i-dosena. Revocació i reintegrament de la subvenció. L'incompliment, per part del beneficiari, de les obligacions recollides en aquestes bases o en les reflectides en el Reglament de subvencions i ajudes econòmiques del Consell de Mallorca o el fet d'incórrer en alguna de les causes establertes en l'article 37 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, provoca la revocació de la concessió de la subvenció per part dels òrgans competents del Consell de Mallorca i, consegüentment, la pèrdua del dret a cobrar la subvenció o, si és el cas, el reintegrament de les quantitats rebudes, d'acord amb el que estableixen: l'article 13 del Reglament de subvencions i ajudes econòmiques del Consell de Mallorca, l'article 40 i els articles del capítol II del Títol II de la Llei 38/2003 i els del capítol II del Títol III del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el reglament de la Llei 38/2003 general de subvencions.

De la mateixa manera, l'obtenció d'ajudes, subvencions o altres recursos que no hagin estat comunicats pel beneficiari o l'alteració, per la seva part, de les condicions o dels aspectes rellevants del projecte cultural, que s'haguessin tingut en compte per concedir la subvenció, ha de donar lloc a la revocació de la subvenció amb la pèrdua del dret a cobrar o, si n'és el cas, amb el reintegrament de la subvenció, d'acord amb allò establert als preceptes esmentats en el paràgraf anterior.

No obstant això, si el beneficiari ha complert de forma significativa amb les seves obligacions, si de la documentació justificativa presentada es dedueix que ha tingut voluntat de compliment, s'ha de dur a terme una revocació parcial de la concessió de la subvenció i, consegüentment, la pèrdua del dret a cobrar

íntegrament la subvenció, d'acord amb l'aplicació dels criteris de gradació següents:

1. En el cas d'execució parcial del projecte, que ha de suposar, com a mínim, l'execució del 50 % de les activitats d'aquest o del seu pressupost (quan només estigui integrat per una activitat), l'import de la revocació parcial ha de ser el resultat d'aplicar a l'import inicial de la subvenció el percentatge que representa la part del pressupost inicial no executada envers el pressupost inicial.

2. En el cas que s'hagi executat íntegrament el projecte cultural, però la justificació presentada fos inadequada, perquè no s'ajusta als requisits de les bases, o insuficient, per no haver-se executat la totalitat del pressupost, l'import de la revocació parcial, ha de ser:

-En el primer supòsit, el resultat d'aplicar a l'import inicial de la subvenció el percentatge que representa l'import total dels justificants inadequats envers el pressupost inicial.

-En el segon supòsit, el resultat d'aplicar a l'import inicial de la subvenció el percentatge que representa la part del pressupost inicial no justificada envers el pressupost inicial.

3. En el cas que l'import total de la suma de la subvenció més la resta d'altres ajuts, subvencions, ingressos o fons propis, amb què es finança el projecte cultural, superi el pressupost d'execució del projecte, l'import de la revocació parcial de la subvenció ha de ser la quantitat que excedeix del pressupost executat.

4. En el cas d'incompliment de l'obligació de prendre les mesures de difusió adients per fer constar el finançament públic del projecte subvencionat, per causes imputables al beneficiari, s'ha de distingir:

a) Si s'ha previst una partida de publicitat en el pressupost inicial o bé ha sorgit aquest tipus de despesa en el pressupost d'execució, l'import de la revocació parcial de la subvenció ha de ser la quantitat que resulti d'aplicar, sobre la partida esmentada, el percentatge que representa la subvenció envers el pressupost inicial.

b) Si no hi ha despesa de publicitat prevista en el pressupost inicial, ni en consta en el d'execució, l'import de la revocació parcial ha de ser la quantitat que resulti d'aplicar el 5% sobre l'import de la subvenció concedida.

#### RECURSOS

Vint-i-tresena. Contra la resolució que recaigui en aquest procediment, la qual no posarà fi a la via administrativa, es podrà interposar el recurs d'alçada davant la Comissió de Govern dins el termini d'un mes, comptador a partir del dia següent de la notificació de l'acord.

Contra la desestimació expressa del recurs d'alçada podrà interposar-se el recurs contenciós administratiu en el termini de dos mesos, comptadors a partir del dia següent al de la recepció de la notificació de la desestimació de l'esmentat recurs. Contra la desestimació per silenci del recurs d'alçada podrà interposar-se el recurs contenciós administratiu en el termini de sis mesos, comptadors a partir del dia següent a la desestimació presumpta (tres mesos des de la interposició del recurs sense que se n'hagi notificat la resolució).

No obstant l'anterior, es pot exercitar, si escau, qualsevol altre recurs que s'estimi pertinent. Tot això de conformitat amb la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa i amb la Llei 4/1999, de 13 de gener, de modificació de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i procediment administratiu comú.

Vint-i-quatre. S'estableix el BOIB com a mitjà de notificació oficial de la resolució de la concessió o de la denegació de la subvenció

Vint-i-cinquena. Els ajuts objecte d'aquesta convocatòria es regeixen pel que disposen les bases anteriors; la Llei 30/92, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, modificada per la Llei 4/99; l'Ordenança vigent de procediment administratiu del Consell de Mallorca, aprovada pel Ple del Consell de 2 de maig de 1995 (BOCAIB 10-8-95) i modificada per la Llei 4/99; el Reglament de subvencions i ajudes econòmiques del Consell de Mallorca, aprovat pel Ple del Consell de dia 26 de juliol de 2001 (BOIB núm. 132, de 3-11-01); el Reglament orgànic del Consell de Mallorca, aprovat pel Ple del Consell de dia 8 de març de 2004 (BOIB núm. 38, de 16-03-04); el Decret d'organització del Consell de Mallorca, aprovat per la Presidència dia 19 de febrer de 2010 (BOIB núm. 35, de 04-03-10); la Llei 8/2000, de 27 d'octubre, de consells insulars; la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions (BOE núm. 276, de 18-11-03), el Reial

Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el reglament de la Llei 38/2003 general de subvencions (BOE núm.176, de 25/7/2006); Reglament 1998/2006 de la Comissió sobre l'aplicació dels articles 87 i 88 del Tractat de la CE a les ajudes de minimis ; i la resta de normativa que hi sigui d'aplicació.

Palma, març de 2011

**Secretari tècnic de Cultura i Patrimoni**

Joan Serra Mercadal

Vegeu-ne versió catalana.

**ANNEX 1**

**SOL·LICITUD DE SUBVENCIÓ PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA A LES EMPRESES 2011**

Marcau amb una 'X' la casella o les caselles corresponents

- Revistes en llengua catalana  
 Almanacs en llengua catalana  
 Retolació en llengua catalana  
 Edició en llengua catalana de material imprès  
 Edició en llengua catalana de cartes de restaurants  
 Edició en llengua catalana de pàgines web/portals d'Internet  
 Etiquetatge en llengua catalana

**DADES DE LA PERSONA O ENTITAT SOL·LICITANT:**

Nom o raó social: \_\_\_\_\_

NIF/CIF: \_\_\_\_\_

Domicili (a l'efecte de notificacions): \_\_\_\_\_

C/ \_\_\_\_\_ núm. \_\_\_\_\_

CP \_\_\_\_\_ Població \_\_\_\_\_

Telèfon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Adreça electrònica \_\_\_\_\_

Nom comercial: \_\_\_\_\_

amb NIF \_\_\_\_\_

que actua en representació de \_\_\_\_\_.

**DECLAR SOTA LA MEVA RESPONSABILITAT**

Que estic al corrent de les obligacions tributàries pel que fa a les normes establertes per l'Administració.

Que accept les bases de la convocatòria de subvencions per a la normalització lingüística a les empreses per a l'any 2011.

Que n'adjunt la documentació exigida.

Que

L'entitat està al corrent del compliment de les obligacions per reintegrament de subvencions.

L'entitat no incorre en cap de les altres prohibicions establertes en l'article 13 (apartats 2 i 3) de la Llei 28/2003, de 27 de novembre, general de subvencions.

(Heu de marcar la casella anterior en el cas que opteu per aquesta declaració que substitueix el testimoni judicial o la certificació administrativa).

I que (marcau amb una 'X' la casella corresponent)

No he demanat/rebut ajut/s per a l'activitat objecte de subvenció.

Sí he demanat/rebut ajut/s per a l'activitat objecte de subvenció.

Relació d'ajuts demanats/rebutos

Entitat subvencionadora \_\_\_\_\_

Quantia de l'ajut \_\_\_\_\_

Entitat subvencionadora \_\_\_\_\_

Quantia de l'ajut \_\_\_\_\_

QUANTITAT QUE SOL·LICIT: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ de 2011

Davant meu

El secretari tècnic de

Cultura i Patrimoni

(Signatura)

Joan Serra Mercadal

Honorable senyor conseller executiu de Cultura i Patrimoni

DOCUMENTACIÓ QUE S'ADJUNTA (marcau amb una 'X' les caselles corresponents)

- Pressupost/s detallat/s, amb indicació de les despeses (IVA inclòs)  
 Fotocòpia del CIF o NIF si no s'ha presentat en anys anteriors  
 Certificat bancari normalitzat acreditatiu del compte corrent o llibreta a nom del sol·licitant on s'haurà d'ingressar la subvenció, si no s'ha presentat en anys anteriors (annex 2)  
 Certificat d'alta en l'IAE corresponent a l'exercici 2011  
 Acreditació de la representació de l'entitat (si escau)  
 Certificat d'estar al corrent de les obligacions tributàries o autorització al Departament de Cultura del Consell de Mallorca, segons el model de l'annex 4, perquè pugui sol·licitar les dades de l'interessat d'estar al corrent de les obligacions tributàries a l'Agència Tributària  
 Certificat d'estar al corrent de les obligacions amb la Seguretat Social  
 Si es preveu que la subvenció per beneficiari no superarà els 3.000 euros, segons l'art. 24.4 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, els dos certificats anteriors es poden substituir per una declaració responsable segons l'annex 5, d'estar al corrent de les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social.

Pel que fa als almanacs s'adjunta, a més de la documentació esmentada més amunt:

- Un informe amb indicació del nombre de pàgines, tiratge i cost d'impressió anual  
 Un exemplar de l'almanac de l'any anterior

Pel que fa als conceptes de retolació, etiquetatge, material imprès, cartes de restaurant, pàgines web i portals d'Internet s'adjunta, a més de la documentació esmentada més amunt:

- Text que ha de figurar en el rètol, en les etiquetes, en el material imprès, en les cartes de restaurant, en les pàgines web o en els portals d'Internet.

Pel que fa al foment de les revistes en llengua catalana s'adjunta, a més de la documentació esmentada més amunt:

- Un informe amb indicació de la periodicitat de la revista, nombre de pàgines, tiratge i cost de cada número, documentat amb les factures de la impremta.  
 Un exemplar de cadascun dels números publicats els darrers dotze mesos.  
 Com a comunitat de béns s'adjunta, a més, document acreditatiu del nomenament de representant o apoderat únic de l'agrupació amb poders suficients per complir les obligacions que com a beneficiari corresponen a l'agrupació; hi consten els compromisos d'execució que assumeix cada membre de l'agrupació i l'import de subvenció que s'ha d'aplicar per cada un d'aquests membres i compromís de no dissoldre-la fins que no hagi transcorregut el termini previst en els articles 39 i 65 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

**CLÀUSULA INFORMATIVA SOBRE LES DADES DE CARÀCTER PERSONAL**

En compliment d'allò establert a la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, us informam que:

1. Les dades que contengui la sol·licitud d'admissió, la documentació que s'hi adjunti o la documentació que es generi a partir d'aquesta convocatòria, s'incorporen en un fitxer de dades de personals, inscrit en l'Agència Espanyola de Protecció de Dades, del qual és responsable el Consell de Mallorca. Aquest fitxer serveix, per una banda, per concedir les subvencions previstes en aquesta convocatòria per tal d'assolir els objectius i finalitats recollits a la base primera i, per altra banda, si n'és el cas, per dur a terme la tramitació dels expedients sancionadors per haver-se comès les infraccions recollides a la normativa de subvencions.

2. Cessions de les dades previstes: les publicacions previstes en la convocatòria (BOIB, tauler d'anuncis del Departament de Cultura i Patrimoni, pàgina web del Consell de Mallorca, www.conselldemallorca.cat); segons el que preveu la Llei general de subvencions i l'article 59.6 b) de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, del règim jurídic de les administracions públiques i procediment administratiu comú; les persones interessades en els termes prevists en la Llei 30/1992; i a la Intervenció General de l'Estat en els termes prevists a l'article 20 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, bàsica de subvencions.

L'òrgan administratiu davant del qual podeu exercitar, si escau, els drets d'accés, rectificació, cancel·lació, oposició i els altres que reconegui la llei orgànica esmentada és la Secretaria Tècnica del Departament de Cultura i Patrimoni del Consell de Mallorca. Centre Cultural la Misericòrdia, Plaça de l'Hospital 4.

07012. Palma.

**ANNEX 2**  
**SOL·LICITUD DE TRANSFERÈNCIA BANCÀRIA PER A PAGAMENTS**

**DADES DEL PERCEPTOR:**

(Emplenau-la a màquina o amb majúscules)

NIF PERCEPTOR \_\_\_\_\_ NOM I LLINATGES / RAÓ SOCIAL \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 NOM COMERCIAL \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ADREÇA \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 NÚM. \_\_\_\_\_ PIS \_\_\_\_\_ PORTA \_\_\_\_\_ LOCAL \_\_\_\_\_  
 CODI POSTAL \_\_\_\_\_ MUNICIPI \_\_\_\_\_  
 PROVÍNCIA \_\_\_\_\_ PAÍS \_\_\_\_\_  
 TELÈFON \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_  
 ADREÇA ELECTRÒNICA \_\_\_\_\_  
 WEB \_\_\_\_\_

**DADES BANCÀRIES:**

ENTITATS BANCÀRIES A ESPANYA  
 CODI BANC \_\_\_\_\_ Entitat bancària: \_\_\_\_\_  
 CODI OFICINA \_\_\_\_\_ Adreça oficina: \_\_\_\_\_  
 DÍGIT DE CONTROL \_\_\_\_\_  
 COMPTE NÚM. \_\_\_\_\_

**ENTITATS BANCÀRIES A LA UNIÓ EUROPEA**

Entitat bancària: \_\_\_\_\_ Adreça oficina: \_\_\_\_\_  
 Localitat: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_  
 IBAN: INTERNATIONAL BANKING ACCOUNT NUMBER \_\_\_\_\_

Sota la meua responsabilitat declar que aquestes dades corresponen al c/c o a la llibreta obert a nom meu o de l'empresa que represent.  
 Palma, \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT DE CONFORMITAT**  
**DE L'ENTITAT BANCÀRIA:**

Aquestes dades coincideixen amb les  
 que consten en aquesta oficina.

El director/El delegat \_\_\_\_\_ El perceptor \_\_\_\_\_

Signat: \_\_\_\_\_  
 (Segell de l'entitat bancària)

(L'ha d'emplenar el centre gestor corresponent)  
 ALTA \_\_\_\_\_ MODIFICACIÓ \_\_\_\_\_  
 Codi usuari: \_\_\_\_\_ Codi usuari: \_\_\_\_\_  
 Centre: \_\_\_\_\_ Centre: \_\_\_\_\_

**ANNEX 3**  
**DECLARACIÓ RESPONSABLE DE LA REALITZACIÓ DEL PROJECTE/ACTIVITAT DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA SUBVENCIONAT**  
**/ COMPTE JUSTIFICATIU**

\_\_\_\_\_, com a representant de l'entitat \_\_\_\_\_,  
 titular del CIF \_\_\_\_\_, en relació a la subvenció concedida pel Departament de Cultura i Patrimoni del Consell de Mallorca (Direcció  
 Insular de Política Lingüística) per dur a terme el projecte/activitat \_\_\_\_\_.

Declar sota la meua responsabilitat:

1. Que l'esmentat projecte subvencionat s'ha realitzat i que s'han complert les condicions imposades en la concessió de la subvenció.
2. Que la subvenció atorgada pel Consell de Mallorca s'ha aplicat a la finalitat per a la qual es va concedir i que no supera —amb les subvencions i altres ingressos concurrents— el cost del projecte subvencionat.
3. Que la relació de despeses i d'ingressos que integren el pressupost executat del projecte assenyalat és la que s'adjunta.  
 -Aquest compte justificatiu (1. Relació de justificants de despeses) abasta la realització completa de l'activitat subvencionada i conté la totalitat dels justificants imputables al projecte subvencionat.  
 -Totes les dades contingudes en aquest compte justificatiu són vertaderes i correctes.  
 -S'adjunten els justificants originals de la despesa del projecte subvencionat.

-No he percebut cap altra ajuda per fer aquest projecte (en el cas de rebre altres subvencions, indica-ne l'organisme i l'import a l'apartat 2. Relació d'ingressos).

4. Que les despeses relacionades (hi ha de constar una relació de totes les factures i/o documents justificatius a què es refereix) corresponen sense cap dubte a l'activitat subvencionada.

1.- Relació de justificants de despeses

Despesa	Proveïdor	Núm. factura	Data emissió factura	Import	Data Pagament	% de desviació en relació al pressupost inicial	Percentatge d'imputació
---------	-----------	--------------	----------------------	--------	---------------	---	-------------------------

2.- Relació d'ingressos

Organisme	Import
-----------	--------

I, perquè consti, sign aquesta declaració a \_\_\_\_\_, el \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ de 2011

**ANNEX 4**

**AUTORITZACIÓ DE L'INTERESSAT AL DEPARTAMENT DE CULTURA I PATRIMONI DEL CONSELL DE MALLORCA PER SOL·LICITAR LES DADES A L'AGÈNCIA TRIBUTÀRIA D'ESTAR AL CORRENT EN EL COMPLIMENT DE LES OBLIGACIONS TRIBUTÀRIES (CONCESSIÓ D'AJUTS I SUBVENCIONS)**

El/La senyor/senyora \_\_\_\_\_ amb DNI \_\_\_\_\_, que actua en representació de l'entitat \_\_\_\_\_ en càrrec de \_\_\_\_\_, en relació al projecte \_\_\_\_\_ de l'exercici 2011, AUTORIZA el Departament de Cultura i Patrimoni del Consell de Mallorca a sol·licitar a l'Agència Estatal d'Administració Tributària (AEAT) les dades relatives al compliment de les seves obligacions tributàries per comprovar el compliment dels requisits establerts per obtenir, percebre i mantenir la subvenció \_\_\_\_\_.

Aquesta autorització es concedeix exclusivament a l'efecte del reconeixement, seguiment i control de la subvenció o ajuda esmentada anteriorment i en aplicació del que disposa l'article 95.1.k) de la Llei 58/2003 general tributària que permet, amb l'autorització prèvia de l'interessat, la cessió de les dades tributàries que precisin les administracions públiques per al desenvolupament de les seves funcions.

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ de 2011

Signatura del beneficiari/representant de l'entitat beneficiària

Nota: l'autorització concedida pel firmant pot ser revocada en qualsevol moment mitjançant escrit adreçat al Departament de Cultura i Patrimoni del Consell de Mallorca

**ANNEX 5**

**DECLARACIÓ RESPONSABLE DE TROBAR-SE AL CORRENT EN EL COMPLIMENT DE LES OBLIGACIONS TRIBUTÀRIES I DE LA SEGURETAT SOCIAL**

\_\_\_\_\_, titular del document d'identitat \_\_\_\_\_, com a representat legal de l'entitat \_\_\_\_\_, declar, en virtut de l'article 24.4 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol (BOE núm. 176, de 25 de juliol de 2006), pel qual s'aprova el reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions. Que preveu aquest sistema simplificat per justificar les subvencions, en el cas que la quantitat que s'ha d'atorgar al beneficiari no superi dins la convocatòria l'import de 3.000 €

Que l'entitat \_\_\_\_\_, amb el CIF \_\_\_\_\_, es troba al corrent en el compliment de les obligacions tributàries i de la Seguretat Social davant de l'Administració de l'Estat.

Ho declar, davant del secretari tècnic del Departament de Cultura i Patrimoni, als efectes de l'article 34.5 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions (BOE núm.276, de 18 de novembre de 2003).

Lloc i data:

Nom i cognoms:

Firma:

Davant meu,

El secretari tècnic del  
Departament de Cultura i

Joan Serra Mercadal

Patrimoni